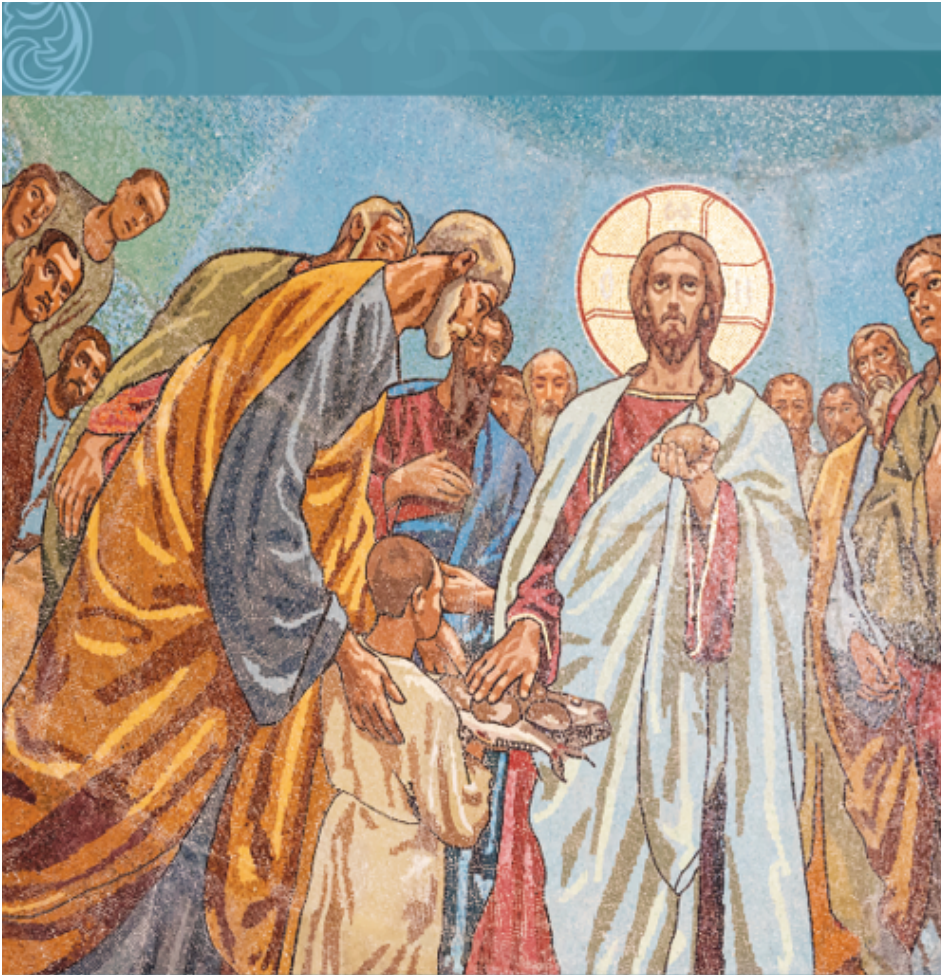


ST. GABRIEL THE ARCHANGEL PARISH

ST. JAMES CHURCH & ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH



18th Sunday IN ORDINARY TIME

"Taking the five loaves and the two fish, and looking up to heaven, he said the blessing, broke the loaves, and gave them to the disciples, who in turn gave them to the crowds."
Matthew 14:19

OUR MISSION

St. Gabriel the Archangel Parish is a welcoming multi-cultural Catholic Community, always faithful to the Gospel, loving and sharing Christ.

AUGUST 2, 2026

EIGHTEENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME

MASS SCHEDULE

WEEKEND MASSES

St. James Church

Saturday | 9:00 AM (English)
Saturday | 4:00 PM (English)
Saturday | 7:00 PM (Vietnamese)
Sunday | 8:30 AM (English)
Sunday | 11:30 AM (Spanish)

St. John the Baptist Church

Sunday | 10:00 AM (English)
Sunday | 11:45 AM (Brazilian)

WEEKDAY MASSES

St. James Church

Tuesday | Thursday | Saturday
9:00 AM (English)
Wednesday | Friday
7:00 PM (Spanish)

St. John the Baptist Church

Monday | Wednesday | Friday
9:00 AM (English)
Thursday
7:30 PM (Brazilian)

ADORATION

St. James Church

Monday | 7:00 PM (Spanish)
Tuesday | 9:30 AM (English)
Thursday | 9:30 AM (English)
First Friday | 7:30 PM (Spanish)

RECONCILIATION

St. James Church

Saturday | 3:00 PM - 3:30 PM
(English & Spanish) or by Appointment

St. John the Baptist Church

Thursday | 7:00 PM - 7:25 PM (Brazilian)
or by Appointment

CONTACT US:

6 Cottage Street, Haverhill, MA 01830
Phone: (978) 372-8537
E-mail: stgabrielparishoffice@gmail.com
Website: www.stgabrielhaverhill.org

02 WELCOME!

August 2, 2026 | Eighteenth Sunday in Ordinary Time



ST. JAMES CHURCH
185 WINTER STREET
HAVERHILL, MA 01830



**ST. GABRIEL THE
ARCHANGEL PARISH**



ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH
114 LINCOLN AVENUE
HAVERHILL, MA 01830

Welcome to St. Gabriel the Archangel Parish. If you are looking for a spiritual home, please introduce yourself to any member of the parish staff or fill out a registration form available at the entrance of our churches. If you would like more information about the Catholic Church, please call the parish office at (978) 372-8537, or send us an email at:

stgabrielparishoffice@gmail.com

PARISH OFFICE STAFF

PASTOR

Rev. Hoang V. Le

PAROCHIAL VICAR

Rev. Carlos Eduardo de Souza Roque

DEACON

Nicolas Cruz

FINANCIAL/BUSINESS MANAGER

Deborah Conner

ADMINISTRATIVE ASSISTANTS

Kerry Crossman & Dat Nguyen

FAITH FORMATION COORDINATOR

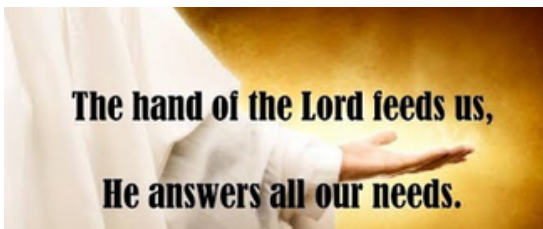
Larry Webster

MUSIC COORDINATORS

Cynthia Arsenault & Philip Clayton



Readings for today's Mass begin on Page 185 of the Breaking Bread Missal 2026.
Proper parts of the Mass begin on Page 3.



OFFICE/RECTORY HOURS

ADDRESS:

6 Cottage Street, Haverhill, MA 01830

TUESDAY | 8:30 AM - 4:30 PM

WEDNESDAY | 8:30 AM - 4:30 PM

THURSDAY | 9:00 AM - 3:00 PM

FRIDAY | 9:00 AM - 3:00 PM

**THE OFFICE IS CLOSED MONDAY, WEEKENDS,
AND HOLIDAYS**



SACRAMENT OF BAPTISM †

To schedule a Baptism date, please bring the completed Baptism Registration Form, available on our website or at the parish office, the child's birth certificate, and Confirmation certificate(s) for both or at least one of the Godparents. Parents are asked to pre-register at the parish office at least one month before the Baptism instruction class takes place.

ST. JAMES CHURCH

English - 4th Sunday of the month at 1:00 PM, on the following months:

January, March, May, July, September, and November

Spanish - 3rd Sunday of every month at the 11:30 AM

Spanish Mass

ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH

English - 2nd Sunday of the month, during the 10:00 AM Mass, on the following months: January, March, May, July, September, and November

Brazilian - 4th Sunday of every month after the

11:45 AM Mass

BAPTISM INSTRUCTION CLASS

Both Parents and Godparents must attend.

English - 1st Sunday of the month at 1:00 PM, on the following months:

January, March, May, July, September, and November

St. James, lower church. (1/4, 3/1, 5/3, 7/12, 9/13, 11/1)

Spanish - 1st Saturday of every month at 1:00 PM, at

St. James, lower church. (1/3, 2/7, 3/7, 4/11, 5/2, 6/6,

7/11, 8/1, 9/12, 10/3, 11/7, 12/20)

Brazilian: 3:30 PM - 5:00 PM at St. John the Baptist, lower church, on the following dates: 1/3, 3/7, 5/2, 7/11, 9/5, 11/7

SACRAMENT OF MARRIAGE †

Arrangement with a priest of the Parish at least six months prior to the wedding date.

ANNOINTING OF THE SICK †

Please call the Parish Office if you have a family member or friend who is unable to attend church due to age or infirmity. We will provide pastoral visits with administration of the Sacraments.

SACRAMENT OF RECONCILIATION †**St. James Church**

Saturday | 3:00 PM - 3:30 PM

English & Spanish or by appointment

St. John the Baptist Church

Thursday | 7:00 PM - 7:25 PM

Brazilian or by appointment



We're searching for individuals who are willing to share the Faith with the young people of our parish. The Faith Formation Program needs you. Please consider joining in this important ministry. It's a very rewarding experience! Please contact **Larry Webster** to discuss this possibility. You may reach the Faith Formation Office at **978-372-8537 Ext. 207**, or email at **stgabrielfaithformation@yahoo.com**. Thanks for giving this request some prayerful consideration. We're looking forward to hearing from you!

2026-2027 Faith Formation Program

The 2026-2027 Faith Formation Program registration form is now available in the back of the churches, on our website, and at the parish office. The form is due back **NO LATER than August 1, 2026**. If you have any

questions, please contact **Larry Webster** at:

978-372-8537 x207, or via email at

stgabrielfaithformation@yahoo.com

**IMPORTANT INFORMATION**

The 2025-2026 Faith Formation Confirmation students will be making their **Confirmation** on:

Saturday, September 19, 2026

4:00 PM

St. James Church

The **Confirmation Retreat** has been scheduled for:

Sunday, September 6, 2026

8:30 AM Mass at St. James Church

followed by retreat in lower church until 2:00 PM

If you have any questions, please contact **Larry Webster** at:

978-372-8537 x207, or via email at:

stgabrielfaithformation@yahoo.com

SATURDAY, AUGUST 1, 2026

9:00 AM (SJ) + **Rev. John E. McLaughlin**, Remembrance
 4:00 PM (SJ) + **Bruce Beverley**, Remembrance

SUNDAY, AUGUST 2, 2026

8:30 AM (SJ) + **Rev. James J. McCarthy**, Remembrance
 10:00 AM (SJB) + **Rev. James F. Rafferty**, Remembrance
 11:30 AM (SJ) + **Rev. James F. Darcy**, Remembrance

MONDAY, AUGUST 3, 2026

9:00 AM (SJB) + **Parishioners of St. Gabriel Parish**

TUESDAY, AUGUST 4, 2026

9:00 AM (SJ) + **For All Priests, In Thanksgiving**

WEDNESDAY, AUGUST 5, 2026

9:00 AM (SJB) + **Steven Morris**, Remembrance, Requested by Johnston Family

THURSDAY AUGUST 6, 2026

9:00 AM (SJ) + **Monica Gardella**, 12-Year Anniversary Remembrance, and **Frances O'Neil**, 23-Year Anniversary Remembrance, Requested by Family

FRIDAY, AUGUST 7, 2026

9:00 AM (SJB) + **Tedric L. Bellis**, Health

SATURDAY, AUGUST 8, 2026

9:00 AM (SJ) + **Lt. James D. McLachlan**, 3-Month Anniversary Remembrance, Requested by Family
 4:00 PM (SJ) + **Miguel, Maria, Nicholas, & Lia Medeiros**, Remembrance, Requested by Family

SUNDAY, AUGUST 9, 2026

8:30 AM (SJ) + **Bruna Rocha**, 3-Year Anniversary Remembrance
 10:00 AM (SJB) + **Sandlin & Mahoney Family**, Remembrance
 11:30 AM (SJ) + **Mirelsa Reynoso**, 9-Month Anniversary Remembrance



**The Sanctuary Lamp will burn before the Blessed Sacrament Altar at St. James Church for:
 Monica Gardella & Frances O'Neil, Remembrance, Requested by Family**



To request prayers, or to sign up to be on the network prayer list, please e-mail: stgabrielprayers@gmail.com
 Be aware that, in order to be published in the bulletin, we must receive prayer requests TWO WEEKS prior to the bulletin weekend. If you do not have e-mail, leave a message at (978) 372-3824. **Be sure to leave your phone number!**

PLEASE LET US KNOW IF/WHEN YOUR PRAYER INTENTIONS SHOULD BE UPDATED OR DELETED!!

Intentions will be listed for **one month** unless otherwise requested. Bless you! Gerry & Ann Marie Johnston

Gary S. - health
 Tedric B. - health
 Michelle B. and anyone who is suffering
 David L. - cancer
 Leslie L. - restoration of health
 Duane E. - cancer
 Dianne Y. - health
 Kalah A. - colon cancer
 Charles S.C. - health
 Victims of earthquake in Venezuela
 Rose - seeking employment
 Sam P. - cancer
 Carol C. - tongue cancer
 Success of new Parish Healing ministry
 Troubled Teens
 Lois S. - in thanksgiving!
 Rain to fill reservoirs
 Leslie B. - cancer recovery
 Victims of abuse
 Joshua G. - special intention

Paul F. - thanksgiving for improved health
 Renewed respect for Humanae Vitae
 Members of the U.S. Military - safety
 Meghan (19) lymphoma
 Sam (eighth grader) - leukemia
 Armand Joseph Costa - cancer
 New Mothers
 Tom H. - severe health issues
 For the end of abortion
 For the safe return of kidnapped children from Nigeria
 For those who are incarcerated
 Tommy - (young child) tumor
 Well-being of law enforcement & first responders
 Taylor - lupus
 For those who are being tempted to suicide
 Peace in the Middle East

Celeste M. - healing from cancer
 Paul M. - health
 For those who have requested prayers but do not want their names posted
 Pregnancy Care Centers - perseverance under persecution
 Katie E. - stage four cancer
 Christians who are being persecuted for their faith
 Nicole T. for miracle cure of inoperable growing brain tumor
 For those who are addicted to pornography
 For modesty in dress & behavior for both men & women
 Those suffering with PTSD
 For parents of children with disabilities
 For an increase in the utilization of confession
 For safe return of abducted Ukrainian children & Peace in Ukraine
 Evelyn (15) for eyesight miracle

WEEKLY OFFERINGS

07/11 - 07/12

Weekly Collection:	\$3,720.25
Second Collection: (Holy Father/Apostolic Works)	\$1,732.28
Venezuela Earthquakes:	\$3,968.00
Online Giving:	\$ 267.00

SECOND COLLECTIONS

08/01-08/02 - Capital Improvements
 08/08-08/09 - Special Monthly Offering



The St. Vincent de Paul team is seeking a bilingual volunteer to help translate calls from our Spanish speaking neighbors. If you are interested in volunteering 2 hours per week of your time, please leave a message at: 978-521-8851 or send an email message to stvincent01830@gmail.com
 Thank you!



FOOD PANTRY

LIZ MURPHY OPEN HAND PANTRY

We are currently looking to stock up on the following food items: **Peanut Butter (small size), Canned Vegetables (especially corn), Canned Chicken, Cereal, Pasta (any kind, especially spaghetti), Cookie Mixes, Brownie Mixes, and Cake Mixes with Icing**

We thank all who continue to support the pantry with financial donations and food donations. May you be blessed ten-fold.



Archdiocese of Boston

All employees and volunteers of the Parish must complete a Criminal Offender Record Information (**CORI**) Acknowledgement Form annually. Forms are available in the back of the churches and are due back to the parish office by **September 1st**. In addition, all employees must complete Protecting God's Children and all volunteers who have any contact with children must also complete Protecting God's Children training. The training is an in-person, 3 hour training that is scheduled at various locations throughout the Archdiocese on a regular basis. If you have already attended the PGC training in the past, you have met the requirement of the Archdiocese. If you have any questions or concerns, please contact the Parish office at **978-372-8537**. Thank you in advance for your cooperation.



Monthly Rosary Rally for Our Lady of Fatima

Thursday, August 13th, 2026
 2:30 PM - 3:30 PM
 St. John the Baptist Church

Devine Mercy followed by the Rosary Rally

Questions - please contact Kelly Stronach at 978-373-0679

Jesus the Provider

Finding Our Sufficiency & Abundance in Him

Matthew 14:13-21

Jesus richly provides for all of our needs so that we may be generous to others

For evangelization in the city

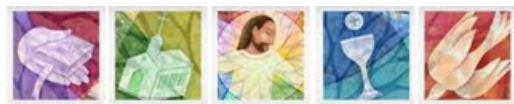
AUGUST 2026
 THE POPE'S PRAYER INTENTIONS

Let us pray that in large cities often marked by anonymity and loneliness we find new ways to proclaim the Gospel, discovering creative paths to build community.

Liz P.P. XIV



Pope's Worldwide Prayer Network



Faith Formation

2026-2027 Programa

El formulario de inscripción para el Programa de Formación en la Fe 2026-2027 ya está disponible en la parte posterior de las iglesias, en nuestro sitio web y en la oficina parroquial. El formulario debe entregarse a más tardar el **1 de agosto de 2026**. Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese con Larry Webster al **978-372-8537, extensión 207**, o por correo electrónico a **stgabrielfaithformation@yahoo.com**.



INFORMACIÓN IMPORTANTE

Los estudiantes de Confirmación de Formación en la Fe del ciclo 2025-2026 recibirán su Confirmación el:

Sábado, 19 de Septiembre de 2026

4:00 PM

Iglesia St. James

El retiro de Confirmación ha sido programado para:

Domingo, 6 de Septiembre de 2026

Misa a las 8:30 AM en la Iglesia de St. James

seguida del retiro en la iglesia inferior hasta las 2:00 p. m.

Si tiene alguna pregunta, por favor envíe un correo electrónico a Thanh Nguyen a:

stjamesandjohnfaith@gmail.com

Buscamos personas dispuestas a compartir la fe con los jóvenes de nuestra parroquia. El Programa de Formación en la Fe le necesita. Por favor, considere unirse a este importante ministerio; ¡es una experiencia muy gratificante! Comuníquese con **Larry Webster** para hablar sobre esta posibilidad. Puede contactar a la Oficina de Formación en la Fe llamando al **978-372-8537, extensión 207**, o enviando un correo electrónico a **stgabrielfaithformation@yahoo.com**. Gracias por considerar esta petición en oración. ¡Esperamos tener noticias suyas!



Archdiocese of Boston

Todos los empleados y voluntarios de la parroquia deben completar anualmente un formulario de reconocimiento para la verificación de antecedentes penales (CORI). Los formularios están disponibles en la parte posterior de las iglesias y deben entregarse a más tardar el **1 de septiembre**. Además, todos los empleados deben completar el programa *Protecting God's Children* (Protegiendo a los Hijos de Dios), y todos los voluntarios que tengan contacto con niños también deben realizar esta capacitación. Se trata de un curso presencial de tres horas que se imparte periódicamente en diversas ubicaciones de la Arquidiócesis. Si ya ha asistido a la capacitación *Protecting God's Children* anteriormente, ya ha cumplido con el requisito de la Arquidiócesis. Si tiene alguna pregunta o inquietud, por favor comuníquese con la oficina parroquial al 978-372-8537. Gracias de antemano por su colaboración.



*Inmaculado Corazón de María,
habita en mí con tu pureza y santidad,
cubre mi alma con tu protección maternal,
para que, siempre fiel a la voz de Jesús,
sea capaz de responder a su amor
y obedecer su divina voluntad.*

Amén



Catequesis Pre-Bautismal: El primer Domingo del mes a la 1:00 PM en la Iglesia de abajo, obligatorio para los padres y padrinos. La registración se debe hacer un mes antes en la Rectoría, con el acta de nacimiento.

Bautismo en Español: El tercer domingo de cada mes a las 11:30 AM Misa.

Bodas: Se debe consultar con el sacerdote o del diacono con 6 meses de anticipación.

Confesiones: Sabados: 3:00 PM - 3:30 PM en St. James en la Iglesia de abajo o llamar a la Rectoría por una cita.

Sacramento de los Enfermos: Si tienes un miembro de familia o amigo que no pueda asistir a la Iglesia por edad o enfermedad, por favor llamar a la oficina para que se le provee de visitas con la administración de los sacramentos.

